

## Condizioni generali

### 1. Riserva di proprietà

L'oggetto di vendita resta di proprietà del venditore (rispettivamente della cessionaria) fintanto che l'acquirente non avrà rimborsato completamente il credito totale. La riserva di proprietà include tutte le parti e gli accessori dell'oggetto della vendita. Per questo motivo all'acquirente è vietato vendere, permutare, locare, donare o costituire in pegno detto oggetto, o allontanarlo dal territorio svizzero durante un periodo prolungato.

L'utilizzazione del veicolo venduto a scopo di taxi e il suo impiego in corse di velocità esige l'autorizzazione scritta e preventiva della cessionaria.

La cessionaria è autorizzata a far iscrivere, a spese dell'acquirente, la riserva di proprietà nel registro delle riserve di proprietà.

### 2. Obblighi dell'acquirente

Nonostante la riserva di proprietà, la consegna del veicolo al compratore comporta il trapasso dei rischi al medesimo. Egli s'impegna ad averne cura, a mantenerlo in perfetto stato e a procedere immediatamente e a proprie spese a tutte le riparazioni diventate necessarie. La cessionaria è autorizzata a ispezionare o far ispezionare il veicolo in qualsiasi momento; per procedere a tale controllo ha il diritto d'accedere all'edificio dove quest'ultimo è posteggiato. Su richiesta, l'acquirente s'impegna inoltre a presentare il veicolo entro il termine di cinque giorni ad un'autorimessa stabilita dalla cessionaria, per sottoporlo a perizia. In caso di rifiuto, la cessionaria ha il diritto d'adire le vie giudiziarie, rivendicando il diritto ad una perizia. Tutte le spese derivanti dalla procedura giudiziaria e dalla sistemazione del veicolo sono a carico del compratore.

### 3. Mora del compratore

Se una rata mensile non è pagata quando la scadenza giunge a termine, l'acquirente è costituito in mora senza che sia necessaria un'interpellazione. Tutti i costi e le spese processuali (spese d'avvocato, d'esecuzione, ecc.) sopportati dalla cessionaria a seguito di pagamenti tardi o mancati pagamenti sono a carico del compratore.

Ogni rata non pagata alla sua scadenza è produttiva d'interessi moratori al tasso annuo effettivo globale indicato alla prima pagina. Le spese di richiamo come pure le spese d'incasso sono a carico del noleggiante, e cioè CHF 30.- per ogni rata non pagata alla sua scadenza e ricerca di indirizzo nonché CHF 300.- in caso di visita di un incaricato all'incasso interno di Santander Consumer Finance Schweiz AG. Qualora Santander Consumer Finance Schweiz AG incaricasse un servizio d'incasso esterno, al noleggiante saranno addebitati i costi effettivi fatturati dal suddetto servizio esterno.

Inoltre, se il compratore è in mora con il pagamento di rate mensili, corrispondenti almeno al 10% dell'importo netto del credito (importo finanziato), la cessionaria si riserva il diritto d'esigere il pagamento in un solo versamento della parte non ancora pagata del credito totale oppure di rescindere il contratto e riprendersi il veicolo oggetto del presente contratto. Se la cessionaria rescinde il contratto e riprende il veicolo, l'acquirente s'impegna a pagarle le seguenti indennità:

- canone di locazione per il periodo di possesso del veicolo: tasso d'interesse annuo effettivo indicato alla prima pagina, calcolato sull'importo da finanziare indicato alla prima pagina.
- per l'usura e il minor valore: 15% del prezzo di vendita per il primo mese decorso dopo l'accettazione della consegna da parte dell'acquirente e 1% del prezzo di vendita per ogni mese successivo, senza pregiudizio di maggiori indennità in caso di deprezzamento straordinario.

Gli importi effettivamente versati dall'acquirente gli saranno rimborsati.

### 4. L'importo della prima rata mensile

L'importo della prima rata mensile indicato sul contratto non è un importo definitivo, in quanto gli interessi saranno calcolati solo al momento dell'attivazione del contratto. Gli interessi sono calcolati in base al numero di giorni che intercorrono tra la data di attivazione del contratto e la data di scadenza del pagamento mensile

### 5. Assicurazioni, imposte e tasse

L'acquirente è giuridicamente il detentore del veicolo, con tutte le conseguenze che ne derivano e provvede ad immatricolare il veicolo a suo nome presso l'ufficio della circolazione competente.

Il compratore stipula per il veicolo l'assicurazione responsabilità civile obbligatoria. Tutti i costi concernenti il veicolo (comprese assicurazioni, imposte, ecc.) sono a carico dell'acquirente.

La rata mensile è soggetta a spese di gestione pari allo 0.29% della rata stessa. Le spese di gestione sono descritte nel foglio informativo nella composizione della rata mensile.

### 6. Cessione di pretese

A garanzia di tutti gli impegni derivanti dal presente contratto, l'acquirente cede alla cessionaria tutte le pretese alle quali egli ha o avrà diritto in relazione al veicolo oggetto del presente contratto, segnatamente quelle derivanti da polizze d'assicurazione concluse a nome suo o di terzi e quelle derivanti dalla responsabilità civile di terzi.

### 7. Cambiamento d'indirizzo

L'acquirente è tenuto a comunicare alla cessionaria ogni cambiamento d'indirizzo con almeno quattordici giorni d'anticipo. Tutte le spese derivanti da un tale cambiamento sono a carico dell'acquirente. Dieci franchi gli saranno addebitati per ogni corrispondenza in proposito.

Se il compratore trasferisce il suo domicilio o la sua sede all'estero, il saldo del credito del venditore nei suoi confronti o, rispettivamente, quello della cessionaria, diventa immediatamente esigibile e deve essere pagato prima che l'acquirente lasci la Svizzera. In caso di violazione di questa prescrizione, la cessionaria si riserva il diritto di rescindere il contratto con effetto immediato e riprendere immediatamente e definitivamente il veicolo.

Il conteggio fra le parti sarà allora effettuato secondo le disposizioni contenute alle cifre 3a) e 3b) indicate qui sopra.

### 8. Responsabilità del venditore

Il venditore assume espressamente nei confronti della cessionaria la responsabilità per tutte le conseguenze d'ogni reclamo e d'ogni azione che l'acquirente potrebbe far valere in relazione al veicolo.

### 9. Ripresa unilaterale del veicolo da parte della cessionaria

Se, a seguito di una rescissione del contratto da parte della cessionaria secondo la cifra 3 o 6 qui sopra indicata, l'acquirente omette di restituire il veicolo al garage che gli sarà indicato dalla cessionaria, quest'ultima è autorizzata a farlo ritirare nel luogo dove si trova a spese dell'acquirente e senza preventiva decisione giudiziaria o obbligo di deposito. L'acquirente dà il suo consenso irrevocabile a questa ripresa unilaterale della cessionaria.

### 10. Modifiche

Santander Consumer Finance Schweiz AG è autorizzata a modificare in qualsiasi momento le condizioni generali del presente contratto. Le modifiche si intenderanno approvate ove il cessionario non faccia pervenire un'opposizione scritta a Santander Consumer Finance Schweiz AG nelle 4 settimane successive all'invio, alla pubblicazione o alla comunicazione delle stesse modifiche con qualsiasi altro mezzo appropriato. Qualsiasi cambiamento o modifica apportata a questo contratto deve avvenire per iscritto ed essere approvata dalla cessionaria.

### 11. Identificazione online o video – Firma elettronico

L'acquirente dichiara di acconsentire a che Santander Consumer Finance Schweiz AG, ai fini dell'adempimento di obblighi sanciti da leggi o da regolamenti (ad es. per l'identificazione online o video), durante il processo di firma elettronico previsti dal contratto, unilateralmente e in ogni momento trasferisca e quindi renda noti a terzi, in Svizzera e all'estero, i dati personali o le fotocopie dei documenti d'identità dell'acquirente e, se del caso, del suo coniuge, ai fini della loro elaborazione.

### 12. Protezione dei dati, Cooperazione sul riciclaggio di denaro

L'acquirente autorizza Santander Consumer Finance Schweiz AG e tutte le entità di Santander Consumer Finance, S.A. a non comunicare i propri dati personali a terze parti, ad eccezione di soggetti terzi ai quali è strettamente necessario trasmettere tali dati personali, nell'esecuzione dei servizi, purché espressamente elencati nell'**allegato del contratto** e resi noti alle persone interessate dal contratto di vendita a rate.

L'acquirente, oggetto del trattamento, autorizza Santander Consumer Finance Schweiz AG, nell'ambito del contratto, ad accedere ai suoi dati relativi al rapporto commerciale con il venditore e ai profili dei clienti creati al riguardo. L'acquirente, in connessione con la conclusione e l'esecuzione del contratto di vendita a rate, autorizza Santander Consumer Finance Schweiz AG a stabilire un'elaborazione dei propri dati personali. Santander Consumer Finance Schweiz AG segnala esplicitamente l'acquirente la propria informativa sulla protezione dei dati (<https://www.santanderconsumerfinance.ch/fr/legal/rechtliche-hinweise.html>).

L'acquirente prende atto che in determinati finanziamenti, può essere il risultato di una decisione individuale automatizzata. Per la **durata del Contratto di vendita a rate**, l'acquirente autorizza Santander Consumer Finance Schweiz AG a concedere a soggetti terzi coinvolti nella conclusione o nell'elaborazione di questo contratto (ad esempio i fornitori) e / o di tutte le entità di Santander Consumer Finance, S.A. ad accedere ai dati relativi alla relazione d'affari e ai profili dei clienti creati al riguardo. Santander Consumer Finance Schweiz AG si impegna a restituire e ad esercitare il diritto all'oblio sui dati personali raccolti alla prima richiesta della persona interessata e, in ogni caso alla scadenza della durata del contratto di leasing, inoltrando un reclamo al seguente indirizzo e-mail [clientservice@santanderconsumerfinance.ch](mailto:clientservice@santanderconsumerfinance.ch); specificando nell'oggetto dell'e-mail "diritto delle persone".

Santander Consumer Finance Schweiz AG si riserva il diritto di utilizzare anche successivamente questi dati per l'invio di informazioni sui servizi erogati e / o distribuiti di tutte le entità di Santander Consumer Finance, S.A. come parte del legittimo interesse e per promuovere i suoi servizi ai propri clienti. Le categorie di dati personali trattati sono le seguenti: Nome, Cognome, Data di nascita, Nazionalità (oppure Data di entrata in Svizzera, Tipo di permesso di soggiorno), E-mail, Foto, Indirizzo domiciliare, Numero di telefono (fisso, mobile, ...), Informazioni bancarie, Numero di telaio. Da considerare anche come Dati a carattere personale (DCP), tutti i dati aggregati alle categorie qui sotto: Categorie Socio-Professionale (CSP), Stato Civile, Bambini, Occupazione, Genere, Salario mensile, Mantenimento del coniuge in caso di matrimonio, Affitto, Costi di mantenimento. Inoltre, i dati sopra riportati quando si riferiscono al coniuge, nonché alla persona che detiene la cauzione del locatario, ma anche a chiunque abbia un collegamento di qualsiasi tipo con l'acquirente, ma terze rispetto al contratto di vendita a rate, saranno considerate come dati personali del locatario. I destinatari di questa elaborazione sono Santander Consumer Finance Schweiz AG e di tutte le entità di Santander Consumer Finance, S.A. Il trattamento dei dati personali dell'acquirente verrà effettuato durante l'esecuzione del presente contratto. Inoltre, questi dati saranno conservati in aggiunta all'esecuzione del presente contratto nell'ambito degli obblighi in termini di requisiti legali definiti dallo ZEK, nonché nell'ambito delle disposizioni legali in vigore in Svizzera in merito ai periodi di prescrizione. L'acquirente è informato del suo diritto a: ottenere la correzione tramite <https://www.santanderconsumerfinance.ch/modifica-dei-dati-personali.html>, o

invia una e-mail al seguente indirizzo e-mail [clientservice@santanderconsumerfinance.ch](mailto:clientservice@santanderconsumerfinance.ch): precisando che l'oggetto è "Legge delle persone", esercitare il suo diritto all'oblio, esercitare il suo diritto alla limitazione del trattamento, opposizione a questo trattamento.

L'acquirente ha la possibilità di sporgere denuncia presso le autorità di vigilanza, in Svizzera, presso il responsabile federale della protezione dei dati. Santander Consumer Finance Schweiz AG si impegna a non effettuare trasferimenti di dati personali al di fuori del territorio dell'Unione europea, ad eccezione dei paesi terzi che rappresentano un livello adeguato di protezione nel senso delle autorità di vigilanza o di un subappaltatore autorizzato dal cliente e firmatario delle clausole contrattuali standard emanate dalle autorità europee. Santander Consumer Finance Schweiz AG si impegna a istituire qualsiasi sistema di sicurezza dei dati che sarebbe necessario sia a causa di un'analisi dell'impatto condotta dal Cliente in qualità di Responsabile del trattamento, sia a causa della legislazione specifica richiedente l'uso di metodi specifici per conservare i dati. Santander Consumer Finance Schweiz AG si impegna ad avvisare immediatamente l'acquirente in caso di violazione, perdita o divulgazione non autorizzata dei Dati personali raccolti in base al contratto, al fine di consentire al cliente di avvisare le persone interessate e di adempiere agli obblighi previsti dalle norme sopra citate.

L'acquirente si impegna a supportare la Santander Consumer Finance Schweiz AG nel rispetto delle norme sul riciclaggio di denaro, in particolare a rispondere alla Santander Consumer Finance Schweiz AG in merito a domande a tal riguardo e a fornirle i relativi documenti e atti.

### **13. For**

Ogni controversia derivante dal presente contratto sarà sottoposta alla competenza dei tribunali di Zurigo. Tuttavia, Santander Consumer Finance Schweiz AG si riserva il diritto di agire contro l'acquirente al suo domicilio.

### **Appendice:**

Ai fini dell'operazione di contratto di vendita a rate:

Le terze parti per le quali è necessario trasmettere i Dati personali del locatario sono le seguenti: I servizi amministrativi (ad esempio l'Ufficio federale delle armi e i servizi della logistica), CRIF, il datore di lavoro del locatario, la Centrale di informazione e credito (ZEK), Intrum.